

СЪД НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ
TRIBUNAL DE JUSTICIA DE LAS COMUNIDADES EUROPEAS
SOUDNÍ DVŮR EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ
DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABERS DOMSTOL
GERICHTSHOF DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN
EUROOPA ÜHENDUSTE KOHUS
ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ
COURT OF JUSTICE OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
COUR DE JUSTICE DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES
CÚIRT BHREITHIÚNAIS NA gCÓMHPHOBAL EORPACH
CORTE DI GIUSTIZIA DELLE COMUNITÀ EUROPEE
EIROPAS KOPIENU TIESA



EUROPOS BENDRIJŲ TEISINGUMO TEISMAS
AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BÍRÓSÁGA
IL-QORTI TAL-GUSTIZZJA TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ
HOF VAN JUSTITIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN
TRYBUNAŁ SPRAWIEDLIWOŚCI WSPÓLNOT EUROPEJSKICH
TRIBUNAL DE JUSTIÇA DAS COMUNIDADES EUROPEIAS
CURTEA DE JUSTIȚIE A COMUNITĂȚILOR EUROPENE
SÚDNY DVOR EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV
SODIŠČE EVROPSKIH SKUPNOSTI
EUROOPAN YHTEISÖJEN TUOMIOISTUIN
EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS DOMSTOL

Kontakty z Mediami i Informacja

KOMUNIKAT PRASOWY nr 10/08

26 lutego 2008 r.

Wyrok Trybunału Sprawiedliwości w sprawie C-506/06

Sabine Mayr / Bäckerei und Konditorei Gerhard Flöckner OHG

ZWOLNIENIE OPARTE ZASADNICZO NA OKOLICZNOŚCI, ŻE PRACOWNICA ZNAJDUJE SIĘ W ZAAWANSOWANYM STADIUM ZABIEGU ZAPŁODNIENIA IN VITRO JEST SPRZECZNE Z ZASADĄ RÓWNEGO TRAKTOWANIA Kobiet i MĘŻCZYŹN

Do sądu krajowego należy zbadanie, czy zwolnienie w rzeczywistości opiera się zasadniczo na okoliczności, iż pracownica poddała się takiemu zabiegowi

S. Mayr była zatrudniona przez Bäckerei und Konditorei Gerhard Flöckner w Salzburgu od dnia 3 stycznia 2005 r. jako kelnerka. W ramach próby zapłodnienia in vitro oraz po niemal półtoramiesięcznej terapii hormonalnej, w dniu 8 marca 2005 r. przeprowadzono u S. Mayr punkcję w celu pobrania komórek jajowych. Lekarz domowy wypisał jej zwolnienie od dnia 8 do 13 marca 2005 r.

W dniu 10 marca 2005 r., podczas rozmowy telefonicznej Flöckner poinformował S. Mayr, iż wypowiada jej umowę o pracę ze skutkiem na dzień 26 marca 2005 r. Pismem z tego samego dnia S. Mayr poinformowała Flöckner, że w ramach zabiegu sztucznego zapłodnienia, na dzień 13 marca 2005 r. zaplanowano transfer zapłodnionych komórek jajowych do jej macicy. W dniu dokonania wypowiedzenia, komórki jajowe pobrane od zainteresowanej zostały już zapłodnione nasieniem jej partnera, i w ten sposób istniały już komórki jajowe zapłodnione in vitro.

W dniu 13 marca 2005 r., tj. w trzy dni po tym, jak S. Mayr została poinformowana o zwolnieniu, dwie zapłodnione komórki jajowe zostały przetransferowane do jej macicy.

S. Mayr zażądała od Flöckner zapłaty wynagrodzenia oraz odpowiedniej części wynagrodzenia rocznego, podnosząc, że od chwili, gdy dokonano zapłodnienia in vitro jej komórek jajowych, korzystała ona z ochrony przed zwolnieniem przewidzianej przez prawo austriackie¹.

Ponieważ spór zasadniczo dotyczy tego, czy S. Mayr korzystała w dacie wypowiedzenia z ochrony przed zwolnieniem przyznanej pracownikom w ciąży, Oberster Gerichtshof usiłuje

¹ Artykuł 10 Mutterschutzgesetz (austriackiej ustawy o ochronie macierzyństwa).

ustalić, czy zgodnie z dyrektywą dotyczącą bezpieczeństwa i zdrowia pracownic w ciąży², kobieta jest w ciąży jeszcze zanim jej zapłodnione komórki jajowe zostały przetransferowane do jej macicy.

W wyroku z dzisiejszego dnia Trybunał orzekł, że ze względu na przestrzeganie zasady pewności prawnej **nie można rozciągnąć ochrony przed zwolnieniem przyznanej przez dyrektywę dotyczącą bezpieczeństwa i zdrowia kobiet w ciąży na pracownicę wówczas, gdy w chwili dokonania jej wypowiedzenia, nie został jeszcze dokonany transfer komórek zapłodnionych in vitro do jej macicy**. W rzeczywistości bowiem, jeżeli dopuszczono by taką możliwość, możliwe byłoby przyznanie tej ochrony nawet wówczas, gdy transfer zapłodnionych komórek jajowych do macicy byłby z różnych powodów odraczany przez wiele lat lub nawet gdyby ostatecznie zrezygnowano z takiego transferu.

Niemniej jednak, **pracownica, która poddała się zabiegowi zapłodnienia in vitro może powoływać się na ochronę przed dyskryminacją ze względu na płeć, przyznaną przez dyrektywę dotyczącą równego traktowania mężczyzn i kobiet**³.

W tym zakresie Trybunał zwrócił uwagę, że zabiegi, takie jak te, którym poddała się S. Mayr dotyczą wyłącznie kobiet. Zwolnienie kobiety zasadniczo na tej podstawie, iż poddała się ona punkcji w celu pobrania komórek jajowych i transferowi zapłodnionych komórek jajowych do jej macicy, stanowi dyskryminację bezpośrednią ze względu na płeć. Zwolnienie pracownicy znajdującej się w sytuacji takiej jak S. Mayr byłoby ponadto sprzeczne z celem ochrony zamierzonym przez dyrektywę dotyczącą równego traktowania kobiet i mężczyzn.

W związku z tym do Oberster Gerichtshof należeć będzie zbadanie, czy zwolnienie S. Mayr w rzeczywistości opierało się zasadniczo na okoliczności, iż poddała się ona zabiegowi zapłodnienia in vitro.

² Dyrektywa Rady 92/85/EWG z dnia 19 października 1992 r. w sprawie wprowadzenia środków służących wspieraniu poprawy w miejscu pracy bezpieczeństwa i zdrowia pracownic w ciąży, pracownic, które niedawno rodziły, i pracownic karmiących piersią (dziesiąta dyrektywa szczegółowa w rozumieniu art. 16 ust. 1 dyrektywy 89/391/EWG) (Dz.U. L 348, str. 1).

³ Dyrektywa Rady 76/207/EWG z dnia 9 lutego 1976 r. w sprawie wprowadzenia w życie zasady równego traktowania kobiet i mężczyzn w zakresie dostępu do zatrudnienia, kształcenia i awansu zawodowego oraz warunków pracy (Dz.U. L 39, str. 40).

Dokument nieoficjalny, sporządzony na użytek mediów, który nie wiąże w żaden sposób Trybunału Sprawiedliwości.

Dostępne wersje językowe : BG ES CS DE EL EN FR HU IT NL PT PL RO SK SL

Pełny tekst wyroku znajduje się na stronie internetowej Trybunału

[Wyrok w sprawie C-506/06](#)

Tekst jest z reguły dostępny od godz. 12.00 CET w dniu ogłoszenia.

W celu uzyskania dodatkowych informacji proszę skontaktować się z Ireneuszem Kolowcą

Tel. (00352) 4303 2793 Faks (00352) 4303 2053

Nagranie wideo z ogłoszenia wyroku jest dostępne przez EbS "Europe by Satellite", serwis prowadzony przez Komisję Europejską, Dyрекcję Generalną ds. Prasy i Komunikacji, L-2920 Luksemburg, tel. (00352) 4301 35177 faks (00352) 4301 35249 lub B-1049 Bruksela, tel. (0032) 2 2964106 faks (0032) 2 2965956